



12 ZML 0857

VP/12/ 17898 / 013

A
Podujatie**HROMADNÁ LICENČNÁ ZMLUVA**

o použití hudobných diel ich verejným vykonaním a verejným prenosom,
uzavretá podľa § 48 Autorského zákona č.618/2003 Z.z. (ďalej len Autorský zákon) medzi:
Organizáciou kolektívnej správy práv: **SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam**, Rastislavova 3,
821 08 Bratislava 2, IČO: 178 454, DIČ: 2020795601, IČ DPH: SK2020795601, štatutárny zástupca: PhDr. Vladimír Repčík - riaditeľ,
Odd. hud. produkcií: tel.: 02/50202725, 27, 28, e-mail: produkcie@soza.sk (ďalej len SOZA)

Používateľom verejnej produkcie s hudbou, špecifikovaným nižšie (ďalej len Používateľ):

Používateľ (údaje podľa ORSR/ŽRSR) **Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.**
ulica č. **Kukučínova 2** PSČ, obec **040 01 Košice 1**
0558235001/5600
okres **Košice** číslo a kód bank. účtu **Prima Banka**
IČO **35583461** DIČ **2022737871** IČ DPH **SK2022737871**
Dátum nar. **-** Trvalé bydlisko: **-**
Štatutárny zástupca: meno: **Ing. Ján Sudzina** tel. **0918/937 329**
Kontaktná osoba **Alexandra Varcholová** tel. **0918/937 400**
fax **-** e-mail **alexandra.varcholova@kosice2013.sk**
Poštová adresa: (ak je
iná ako fakturačná adresa) **Magistrát mesta Košice, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice**

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie – súhlasu Používateľovi na použitie hudobných diel podľa § 18 ods. 2 písm. g) a h)
Autorského zákona nižšie uvedeným spôsobom:

I. Podujatia s hudbou ako podstatnou / podpornou / doplnkovou zložkou**Krížikom označiť iba jeden druh použitia hudby**

☐	Koncert vážnej, džezovej hudby, koncertná baletná produkcia
☒	Koncert populárnej, dychovej, folklórnej, zmiešanej hudby, estráda, show, karaoke, promenádny koncert a podobné
☐	Kult.-spoločenské podujatie so zmiešanou hud. produkciou bez vstupného (vinobranie, hody, dožinky, jarmoky, trhy apod.)
☐	Koncert populárnej a/alebo vážnej hudby na voľnom priestranstve (bez vstupného)
☐	Tanečná zábava, diskotéka, kultúrno-spoločenský program s tancom, voľná zábava s tancom, karaoke s tancom a podobné
☐	Ples
☐	Tanečný kurz, výuka, krúžok apod.
☐	Lekcia kondičného cvičenia (aerobik, step-aerobic, fitness a pod.) a plateného náviku pohybovej kultúry s hudbou (aj v rámci kurzov) a podobné
☐	Verejné súťažné alebo exhibičné podujatie spoločenských tancov a športov, ktorých vykonávanie je podmienené použitím hudby, ako napr. umelecká gymnastika, krasokorčuľovanie, akvabely a podobné
☐	Súťažné podujatie s priebežným podkresovým použitím hudby
☐	Cirkusová a artistická produkcia s použitím hudby a podobné
☐	Erotické vystúpenie (striptíz) apod.
☐	Verejná projekcia filmov (kino, reštaurácia, videokaviareň)
☐	Firemné podujatie, propagačná („promo“) prezentácia produktov s použitím hudby
☐	Módne, kadernícke, vizážistické a podobné prehliadky a súťaže s použitím hudby
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 2 m ²
☐	Reklamný stánok s predvádzaním produktov do 10 m ²
☐	Platený občiansky alebo cirkevný obrad s použitím chránenej hudby
☐	Verejné zhromaždenie, sprievod, defilé s použitím hudby
☐	Hudba (na počúvanie bez tanca) predvádzaná výkonným umelcom alebo technickým zariadením obsluhovaným DJ v pohostinskom a občerstvovacom zariadení (kaviareň, reštaurácia, vináreň, bar a pod)
☐	Hudba v rámci recepcie, koktailu, banketu a podobných spoločenských podujatí
☐	Hudba na vernisáži umeleckej, alebo vzdelávacej výstavy
☐	Zvuková inštalácia pôvodnej hudby
☐	Hudba reprodukováaná ľubovoľným technickým zariadením na komerčnej výstave
☐	Hudba reprodukováaná v areáli príležitostného hromadného predajného podujatia (jarmok, vianočný a veľkonočný trh a podobné)
☐	Hudba reprodukováaná v areáli pravidelne opakovaných predajných podujatí (burza, trhovisko a podobné)

Názov podujatiaalebo podrobne opísať podujatie **V MESTE "DOWNTOWN"****Rozsah a čas použitia hudobných diel**

122ML0857

Dátum konania podujatia * 22.12.2012 alebo obdobie od - do -
 Po ☐ Ut ☐ St ☐ Št ☐ Pi ☐ So ☐
 Ne ☐

Produkcie pravidelne opakované v dňoch

Počet podujatí za obdobie - alebo počet vyučovacích hodín (lekcií) -

Hodina od 22.00 do 24.00 Čas použitia hudby 2 hod

Kapacita miesta konania ¹⁾ 70 Plocha m² prevádzky alebo miestnosti 120

Ceny všetkých druhov vstupného na 1 deň bez konzumného

1/ 0 € 2/ - € 3/ - € 4/ - € 5/ - € 6/ - €
 7/ - € 8/ - € 9/ - € 10/ - € 11/ - € 12/ - €

Konzumné na 1 deň ²⁾ - € Celkové náklady (náklady za prenájom priestoru a náklady za hudbu) na 1 deň Podujatie na pozvánky Áno ☐ Nie ☒

* Ak ste usporiadateľom turné, koncertnej šnúry a pod. priložte prosím tlačivo A4, ktoré nájdete na www.sozaslovak.sk - Tlačivo - Pre Používateľov

¹⁾ Uviesť najvyšší prípustný počet osôb, ktorý priestor pojme.

²⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ale iba konzumné.

³⁾ Vyplniť v prípade, že na podujatie sa nevyberá vstupné, ani konzumné.

II. Miesto použitia hudobných diel

Druh priestoru zariadenia, prevádzky Reštaurácia Názov Cinematic Café Bar
 ulica č. Zbrojničná 2 PSČ, obec Košice

III. Interpreti (výkonní umelci):

Názov hudobného súboru, skupiny David Kollár, GM Birds
 Meno interpreta
 Názov predkapely

IV. Zoznam použitých hudobných diel – doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podujatí

Názov hudobného diela	Autor(i) hudby ¹⁾	Autor(i) textu ¹⁾	Počet ²⁾
1. Equation of Time	David Kollár	David Kollár	1
2. Periods are Changing	David Kollár	David Kollár	1
3. Too far to Oslo	David Kollár	David Kollár	1
4. Meeting with a dead mother	David Kollár	David Kollár	1
5. Dream within a dream	David Kollár	David Kollár	1
6. Aj keď	Matt Rain	Matt Rain	1
7. Like you	Matt Rain	Matt Rain	1
8. Never	Gabriel Šipoš	Gabriel Šipoš	1
9. Anonym	Gabriel Šipoš	Gabriel Šipoš	1
10. Light from you	Ravenclaw	Ravenclaw	1
11. Dragons river	Ravenclaw	Ravenclaw	1
12. Prisoner	Ravenclaw	Ravenclaw	1

¹⁾ prosíme uviesť aj upravovateľov, spracovateľov, aranžérov a prekladateľov

²⁾ počet predvedení skladby v rámci použitia (ak nie je uvedené, predpokladá sa jedno predvedenie)

Ak treba, použite tlačivo A5, ktoré nájdete na www.sozaslovak.sk – Používatelia hudby, prípadne pokračujte v zozname na priloženom liste podľa predlohy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

V. Autorská odmena

- Používateľ sa zaväzuje za použitie hudobných diel dohodnuté touto zmluvou, zaplatiť SOZA autorskú odmenu podľa platného Sadzobníka SOZA, ktorý je k dispozícii na nahliadnutie v sídle SOZA a uverejnený na www.sozaslovak.sk.
- Používateľ sa zaväzuje uhradiť autorskú odmenu v lehote splatnosti vystavenej faktúry. Ak Používateľ neuhradí faktúru v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, stráca nárok na všetky výhody, vyplývajúce zo Sadzobníka SOZA.
- Autorská odmena v zmysle článku V. bod 2 sa považuje za uhradenú dňom pripísania úhrady na účet SOZA alebo zaplatením do pokladne SOZA.

VI. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva sa uzatvára na dobu
 - neurčitú s účinnosťou od -
 - určitú s účinnosťou od 22.12.2012 do 22.12.2012
 Neoznačením doby sa zmluva považuje uzatvárať na dobu neurčitú.
- Používateľ vyhlasuje, že údaje uvedené v tejto zmluve sú úplné, pravdivé a správne a že nezamieňa žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na určenie výšky autorskej odmeny. Zároveň sa Používateľ zaväzuje akékoľvek zmeny údajov súvisiacich so zmluvou písomne oznámiť SOZA najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa kedy sa používateľ dozvedel o týchto zmenách, alebo odo dňa kedy o nich musel byť informovaný podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Používateľ zároveň berie na vedomie, že náhradu prípadných škôd, ktoré by SOZA vznikli z uvedenia nepravdivých údajov v tejto zmluve, príp. z neskorého oznámenia zmien údajov súvisiacich so zmluvou, bude SOZA uplatňovať podľa všeobecne platných predpisov. Používateľ tiež

berie na vedomie, že SOZA zodpovedá za rozúčtovanie zaplatenej autorskej odmeny autorom použitých diel v rozsahu Používateľom dodaného zoznamu. Autorská odmena bude zvýšená o zákonnú sadzbu DPH. Údaje, poskytnuté v tejto zmluve, budú použité výlučne pre výkon kolektívnej správy práv podľa Autorského zákona.

3. Používateľ sa zaväzuje doručiť SOZA najneskôr do 7 dní po podnutí so živou hudbou kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel. Ak Používateľ kompletný zoznam všetkých použitých hudobných diel nedoručí v uvedenej lehote, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 20% zo základnej fakturovanej sadzby, najmenej však 10 €.
4. Používateľ ďalej berie na vedomie, že v zmysle § 81 ods.4 autorského zákona č. 618/2003 Z.z je organizácia kolektívnej správy oprávnená kontrolovať včasné a riadne plnenie zmlúv s ňou uzatvorených. Používateľ je povinný organizácii kolektívnej správy túto činnosť umožniť.
5. Používateľ, ktorý použije chránené dielo bez súhlasu autora, príp. neuhradí autorskú odmenu, poruší autorské právo čím môže naplniť skutkovú podstatu:
 - a) priestupku podľa § 32 zákona č.372/1990 Zb. o priestupkoch v znení platných predpisov,
 - b) trestného činu podľa § 283 Trestného zákona.
6. Osoba, ktorá v mene Používateľa uzatvára túto Zmluvu je osobou oprávnenou osobou konať v mene Používateľa.
7. Zmluvu možno meniť a dopĺňať obojstranne podpísanými písomnými dodatkami k tejto zmluve. Zmluvu je možné vypovedať ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
8. Vo veciach neupravených touto zmluvou platia ustanovenia Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
9. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom exemplári pre každú stranu. Zmluva je uzatvorená okamihom doručenia podpísanej zmluvy zo strany SOZA Používateľovi.
10. Pre všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou a jej vykonávaním sú príslušné výlučne všeobecné sudy Slovenskej republiky.

v Košiciach

dňa 28.11.2012

hlavná Košice - Európa

DIČ: 2022737871

Podpis za Používateľa

alebo osoba oprávnená konať v mene Používateľa

V Bratislave, dňa

31-12-2012

Slovenský ochranný zväz autorský
pre práva k hudobným dielam

IČO:

IČO DPH: SK202015000

Podpis za SOZA

Počet príloh:

Platné od
4 / 2012

SLOVENSKÝ OCHRANNÝ ZVÄZ AUTORSKÝ	
pre práva k hudobným dielam	
BRATISLAVA 821 08, Rastislavova 3	
Došlo:	
03. 12. 2012	
Podacie číslo:	Číslo spisu:
Prílohy/listy:	Vybavuje: